

Homologation UL, ULC, CSFM;  
 Approbation FM; Acceptation MEA (NYC)\*

Signalisation visible/sonore, mode SmartSync  
 avec klaxon et flash synchronisé, non adressable

## Caractéristiques

### Appareils de signalisation visible/sonore avec klaxon électronique efficace et haute sortie de stroboscope au xénon, disponibles pour montage mural ou au plafond

- Fonctionnement compatible avec les exigences de ADA (voir renseignements importants en page 3)
- Boîtier robuste en thermoplastique, antichoc, anti-feu disponible en rouge ou en blanc, avec lentille transparente

### Fonctionnement SmartSync à 2 fils pour fournir :

- Klaxons contrôlés séparément des stroboscopes du même circuit à 2 fils
- Fonctionnement “en-marche jusqu’à silence” et “en-marche jusqu’à réinitialisation” sur le même circuit à 2 fils
- Déclenchement du klaxon sur le circuit SmartSync en mode temporel, en cadence de 60 cpm ou en continu
- Stroboscopes du même circuit fonctionnent à une fréquence de flash synchronisé de 1 Hz
- Fonctionnement en classe B (style Y) nécessite la connexion à un CAS SmartSync compatible ou à un module de contrôle SmartSync n° 4905-9938
- Fonctionnement en classe A (style Z) lorsque connecté au module de contrôle SmartSync n° 4905-9938 ou aux CAS du panneau de contrôle 4100U

### Caractéristiques des appareils A/V montés au mur :

- Bornes de terminaison accessibles de l’avant du boîtier facilitant ainsi l’installation, l’inspection ou la vérification
- Couvercles disponibles séparément pour accommoder les différentes couleurs
- Atténuateur de son homologué par UL disponible pour les endroits qui nécessitent des sons atténués de 5 à 6 dBA (cage d’escaliers, petite salle, local réverbérant, etc.)

### Adaptateurs et grilles de protections facultatifs :

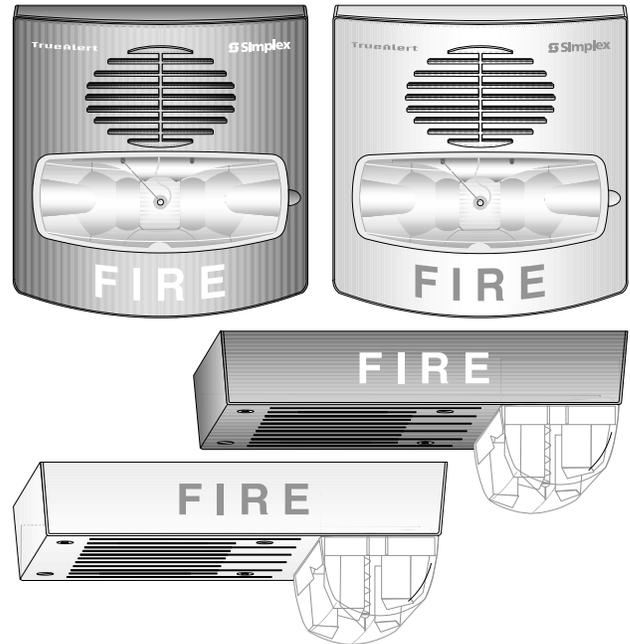
- Adaptateurs d’appareils A/V disponibles pour appareils montés en surface et accommoder les boîtiers n° 2975-9145 de Simplex
- Grilles de protection rouges homologuées par UL disponibles pour appareils A/V montés au mur ou au plafond

### Appareils de signalisation visible (stroboscope) :

- Stroboscope au xénon, 24 VCC; intensité sélective de 15, 30, 75 ou 110 candelas avec cavalier de sélection visible situé à l’arrière du boîtier
- Homologation conformément à la norme UL 1971
- Circuit régularisé assure une sortie cohérente du flash et contrôle l’irruption du courant

### Appareil de signalisation sonore (klaxon) :

- Klaxon électronique à faible consommation de courant, 24 VCC avec sortie de son harmonique riche convenable à un fonctionnement continu ou codé (code temporel ou cadence de 60 cpm)
- Homologation conformément à la norme UL 464



Appareils de signalisation A/V, montage mural

## Description

### Les appareils de signalisation A/V multi-candela TrueAlert avec klaxon et stroboscope synchronisé

s’installent facilement sur des boîtiers électriques standard. Les unités sont compactes, résistent au vandalisme et offrent des sélections pratiques d’intensités de stroboscope. Puisque chaque modèle peut être sélectionné pour une sortie d’intensité, l’inventaire sur place des modèles est minimisé et les changements rencontrés durant la construction peuvent être facilement accommodés.

Les appareils A/V à **montage mural** sont des unités complètes (lentille incluse) qui se montent sur des boîtiers simple ou double ou sur des boîtiers électriques carrés standard de 4 po. Les couvercles s’enlèvent rapidement (à l’aide d’un outil) et sont disponibles séparément pour accommoder différentes couleurs.

Les appareils A/V à **montage au plafond** se montent sur des boîtiers électriques standard de 4 po. La couleur est déterminée selon le numéro du modèle.

### Sélection d’intensité du stroboscope

Durant l’installation, un cavalier sélectif situé à l’arrière de l’unité détermine l’intensité désirée du stroboscope. Un repère avec lettres noires sur fond jaune permet de voir l’intensité sélectionnée sur le côté du stroboscope.

\* Ce produit a été approuvé par la CSFM (California State Fire Marshal) en vertu de la section 13144.1 du code de la santé et de la sécurité de l’état de Californie. Consultez l’homologation 7125-0026:317 pour connaître les valeurs admissibles et/ou les conditions concernant le matériel présenté dans ce document. Ce document est sujet à un réexamen, une révision et même une annulation. Consultez la page 2 pour homologation des grilles de protection. D’autres normes pourraient s’appliquer; communiquez avec votre fournisseur local Simplex pour connaître l’état le plus récent. Les homologations et approbations sous La compagnie de Temps Simplex Internationale Ltée appartiennent à Tyco Safety Products Westminster

\*\* Le fonctionnement SmartSync à 2 fils des appareils stroboscopiques/klaxons multi-candela de Simplex est protégé par l’un ou plusieurs des brevets américains suivants : 5,559,492; 5,622,427; 5,865,527; 5,886,620; 6,281,789; 6,954,137; 7,005,971; et 7,006,003.

## Référence d'application des stroboscopes

La bonne sélection d'une signalisation visible dépend de l'occupation, de l'emplacement, des codes locaux et de l'application appropriée des codes NFPA 72 (*National Fire Alarm*), ANSI A117.1; le modèle de code approprié : BOCA, ICBO ou SBCCI, et l'application des lignes directrices de ADA (Americans with Disabilities Act).

## Stroboscopes synchronisés

**Stroboscopes multiples.** Lorsque plusieurs stroboscopes et leurs réflexions peuvent être vus d'un endroit, les stroboscopes synchronisés réduisent la probabilité des réactions photosensibles ainsi que la gêne et la possibilité de distraction des éclairs aléatoires. Les stroboscopes multi-candelas de ces appareils A/V sont synchronisés sur un circuit à 2 fils lorsqu'ils sont connectés à des CAS contrôlés par le mode de fonctionnement SmartSync.

## Sélection de produits

### Appareils multi-candelas audiovisuels

Modèle	Montage	Couleur du boîtier	Lettrage "FIRE"	Description
4906-9127	Mur	Rouge	Blanc	Klaxon avec stroboscope multi-candelas; intensité du stroboscope sélective de : 15, 30, 75 ou 110 candelas; fonctionne en mode de contrôle SmartSync à 2 fils
4906-9129		Blanc	Rouge	
4906-9128	Plafond	Rouge	Blanc	
4906-9130		Blanc	Rouge	

### Accessoires audiovisuels, montage mural

Modèle	Description	Dimensions
4905-9937	Rouge	5 3/8 x 5 1/4 x 1 5/8 po (136 x 133 x 41 mm) prof./stroboscope inclus = 4 3/8 po (111 mm)
4905-9940	Blanc	
4905-9931	Plaque d'adaptation rouge pour monter sur les boîtiers n° 2975-9145 de Simplex (typiquement pour mise à niveau, peut être montée verticalement ou horizontalement)	8 5/16 x 5 3/4 x 0,060 po (211 x 146 x 1,5 mm)
2975-9145	Boîtier de montage rouge, nécessite la plaque d'adaptation n° 4905-9931	7 7/8 x 5 1/8 x 2 3/4 (200 x 130 x 70 mm)
4905-9838	Atténuateur de son facultatif; paquet de 20; atténuateur de sortie de klaxon, adhésif à coller sur place; réduit la sortie de son à 5 ou 6 dBA <b>N. B. :</b> Après avoir installé l'atténuateur de son, mesurez le niveau de son et assurez-vous de satisfaire les exigences des codes en vigueur	Diamètre 1 3/4 po (44,5 mm) avec ouverture de son de 0,31 po (8 mm)

### Module de contrôle SmartSync

Modèle	Description	Dimensions
4905-9938	Module de contrôle SmartSync avec sortie de classe B ou A; se monte sur un boîtier carré de 4 po (102 mm); consultez la fiche technique S4905-0003FR pour plus de détails	4 x 4 1/8 x 1 1/4 po (102 x 105 x 32 mm)

### Couvercle de rechange pour appareils A/V, montage mural

Modèle	Description	Dimensions
4905-9994	Couvercle rouge avec lettrage "FIRE" en blanc	5 1/8 x 5 x 1 1/2 po (130 x 127 x 38 mm)
4905-9995	Couvercle blanc avec lettrage "FIRE" en rouge	

### Grilles de protection et adaptateurs pour appareils A/V, montage au plafond

Modèle	Description	Dimensions
4905-9961*	Grille de protection rouge pour montage mural, avec plaque de montage, compatible avec les boîtiers montés en surface ou en semi-encastré	6 1/16 x 6 1/16 x 3 1/8 po (154 x 154 x 79 mm)
4905-9927*	Grille de protection rouge pour boîtiers encastrés	8 1/2 x 6 1/8 x 3 po (216 x 156 x 76 mm)
4905-9928*	Plaque d'adaptation rouge, nécessaire pour monter la grille de protection sur les boîtiers montés en surface	9 x 7 po (229 x 178 mm)
4905-9915	Blanc	4 3/4 x 6 7/8 x 1 1/2 po (121 x 175 x 38 mm)
4905-9916	Rouge	

\* Homologué par Space Age Electronics Inc.

## Mode de contrôle SmartSync à 2 fils

Le mode de fonctionnement SmartSync permet à un circuit à 2 fils de fournir la capacité de déclencher le klaxon et le stroboscope du même CAS, puis d'arrêter le klaxon et garder le stroboscope en marche. Le klaxon fonctionne en mode "en marche jusqu'à arrêt" alors que le stroboscope fonctionne en mode "en-marche jusqu'à réinitialisation".

## Sources de contrôle SmartSync

- **Panneaux de contrôle avertisseurs d'incendie 4006, 4008, 4100U et 4010** (consultez les fiches individuelles respectives pour plus de renseignements)
- **Prolongateur de CAS IDNet 4009** (consultez la fiche technique S4009-0002FR)
- **Module de contrôle SmartSync n° 4905-9938** (consultez la fiche technique S4905-0003FR)

**Appareils de signalisation additionnels SmartSync** compatibles incluent les klaxons séparés et les appareils de signalisation à combinaison klaxon/stroboscope.

## Spécifications des appareils audiovisuels

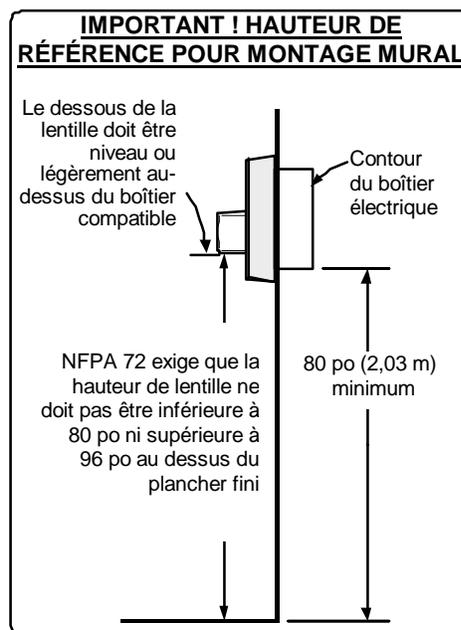
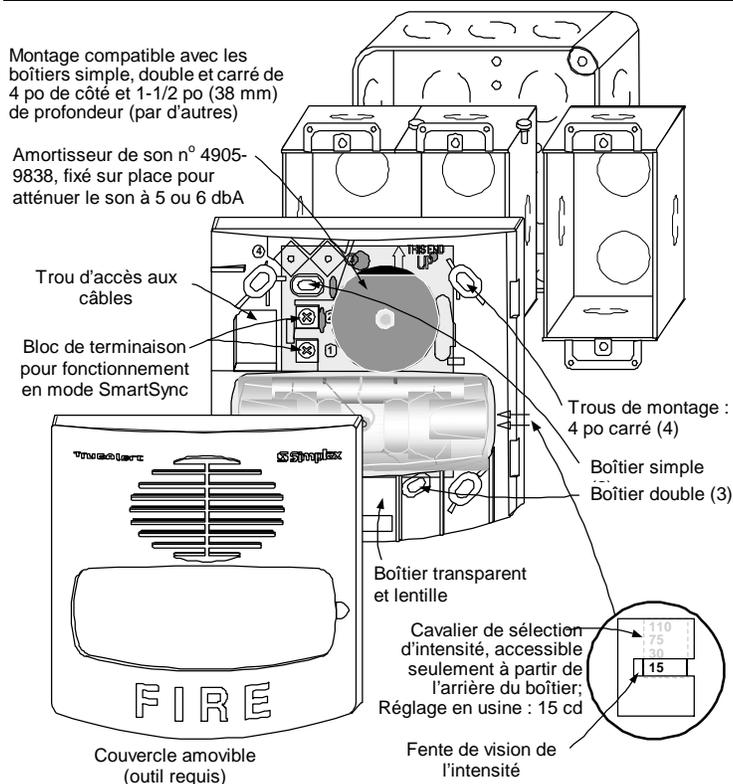
### Spécifications communes, montage mural ou au plafond

Plage du voltage nominal	Homologation UL	24 VCC régularisé; voir note 1 ci-dessous					
	Homologation ULC	20 à 30 VCC conformément à ULC S526-M878					
Débit d'éclair et charge des CAS synchronisés	1 Hz; avec jusqu'à 35 stroboscopes synchronisés maximum par NAC						
Température et humidité de service	32 à 122 °F (0 à 50 °C); 10 à 93 %, sans condensation à 100 °F (38 °C)						
Connexions	Blocs de terminaison pour câbles de calibre 18 à 12 AWG (0,82 à 3,31 mm <sup>2</sup> ); deux câbles par bloc de terminaison						
Caractéristiques de la sortie du klaxon	Balayage de 2400 à 3700 Hz, modulé à un débit de 120 Hz						
Classification de la sortie du klaxon, à 10 pi. (3 m) (voir note 2)	Voltage	16 VCC		24 VCC		33 VCC	
	Type de son (voir note 2)	Continu	Codé	Continu	Codé	Continu	Codé
	Chambre réverbérante - UL 464	86 dBA	82 dBA	88 dBA	84 dBA	90 dBA	86 dBA
	Chambre anéchoïde	92 dBA	91 dBA	94 dBA	95 dBA	96 dBA	96 dBA
Montage mural	Dimensions du boîtier (avec lentille)	5 1/8 x 5 x 2 3/4 po (130 x 127 x 70 mm)					
	Courant RMS maximum par réglage de stroboscope (voir note 3 ci-dessous)	15 cd	30 cd	75 cd	110 cd		
		75 mA	116 mA	221 mA	285 mA		
	Courant de référence RMS à d'autres voltages	18 VCC	67 mA	103 mA	196 mA	253 mA	
24 VCC		50 mA	77 mA	147 mA	190 mA		
Montage au plafond	Dimensions du boîtier (avec lentille)	4-3/4 L" x 6-7/8" W x 2-5/8" D (121 mm x 175 mm x 67 mm)					
	Courant RMS maximum par réglage de stroboscope (voir note 3 ci-dessous)	15 cd	30 cd	75 cd	110 cd		
		86 mA	132 mA	250 mA	320 mA		
	Courant de référence RMS à d'autres voltages	18 VCC	76 mA	117 mA	222 mA	284 mA	
24 VCC		57 mA	88 mA	167 mA	213 mA		

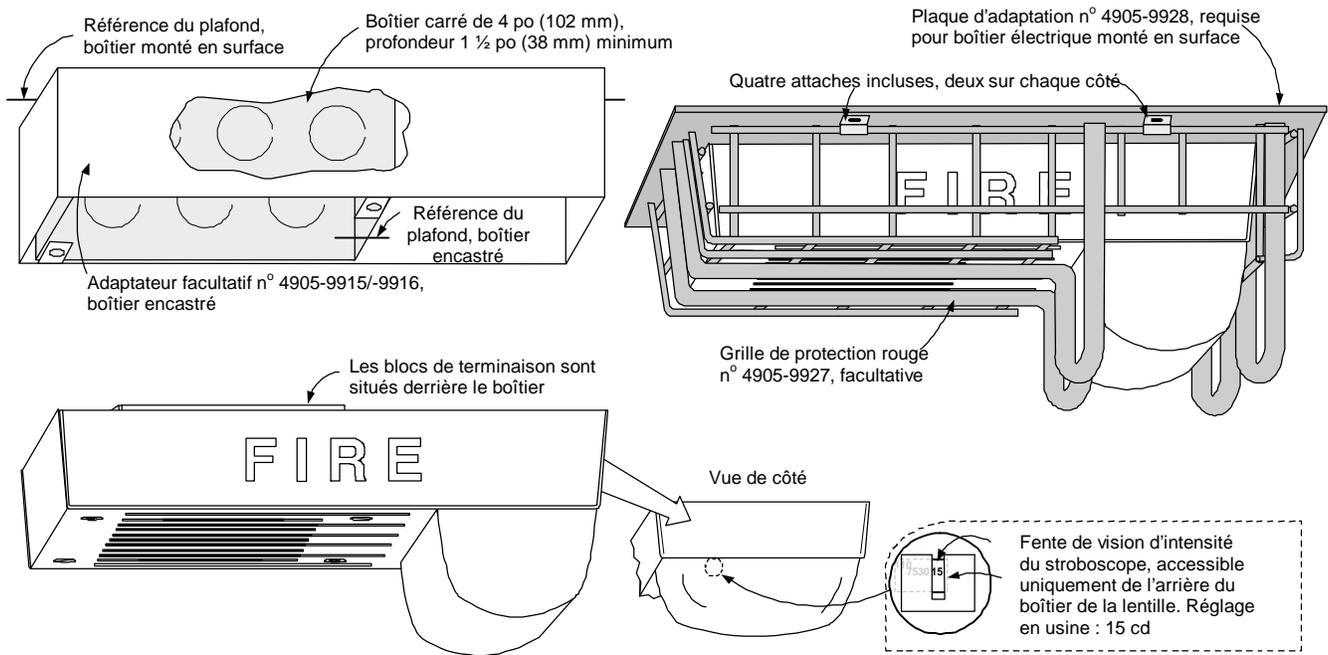
#### NOTES :

1. "Tension de 24 VCC régularisé" fait référence à la plage de voltage entre 16 et 33 V C conformément à la norme UL 1971, *Dispositifs de signalisation pour personnes malentendantes*, changements en vigueur au 1<sup>er</sup> mai, 2004. Cette plage de voltage est la plage absolue de service. Le fonctionnement en dehors de cette plage peut causer des dommages permanents au stroboscope. Veuillez noter que 16 VCC est le voltage de fonctionnement le plus bas permis au dernier appareil du CAS dans l'état le plus défavorable.
2. Les valeurs codées sont les valeurs typiques mesurées avec les pulsions en mode codé ou en cadence et avec l'instrument de mesure du son réglé sur "fast" (rapide). Sous les mêmes conditions de test, le niveau de son « maximal » de la sortie codée du klaxon est typiquement de 4 db plus élevé. Les classifications anéchoïques de la sortie des klaxons sont typiquement plus représentatives de la sortie de son actuel du klaxon installé.
3. Les courants sont indiqués avec le klaxon en marche en mode continu. Le courant maximal RMS nominal est le courant porté sur la plaque signalétique du dispositif. La conception des stroboscopes est basée sur une puissance constante et le courant RMS maximal nominal se produit au voltage de fonctionnement admissible le plus bas. (RMS veut dire « root mean square » et fait référence à la valeur efficace de la courbe variable de l'intensité du courant)

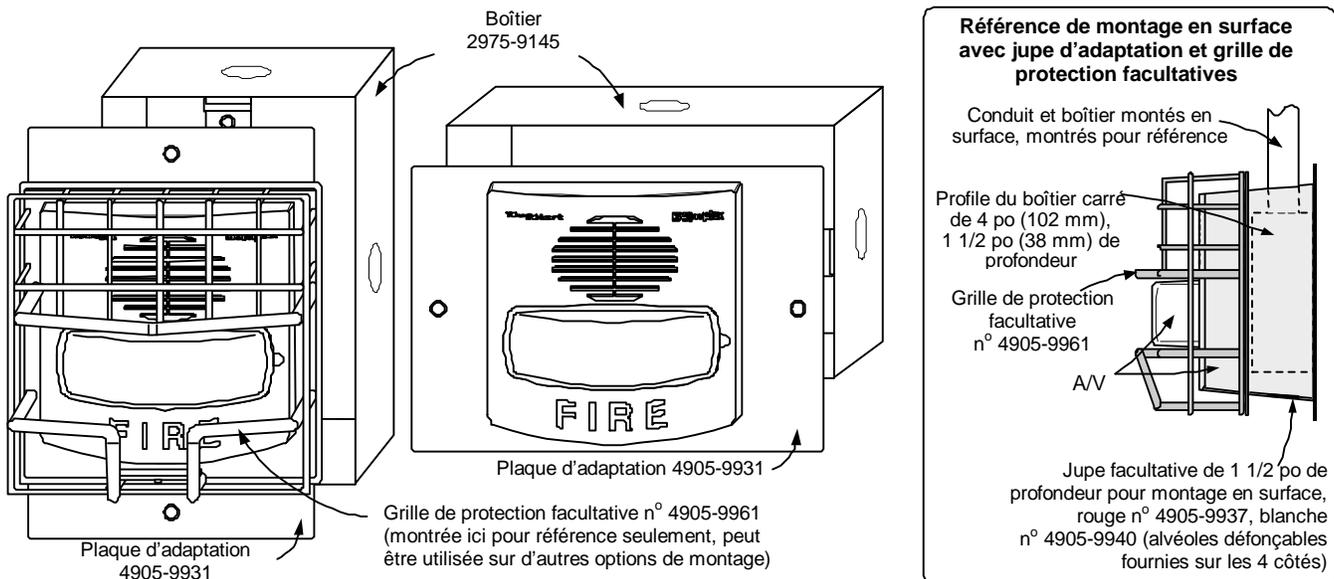
### Référence d'installation, montage en surface ou en semi-encastré



## Référence d'installation des appareils audiovisuels et des grilles de protection



## Référence d'installation pour montage mural; plaque d'adaptation, grille de protection et jupe d'adaptation



© 2007 Tyco International Services ou une de ses filiales. Tyco, Simplex, le logo Simplex, IDNet, TrueAlert et SmartSync sont des marques de commerce de Tyco International Services AG ou une de ses filiales aux É. U. et/ou dans d'autres pays. NFPA 72 et National Fire Alarm Code sont des marques de commerce de la National Fire Protection Association (NFPA).



Tyco Safety Products Westminster • Westminster, MA • 01441-0001 • USA

S4906-0002-4FR 11/2007

[www.tycosafetyproducts-usa-wm.com](http://www.tycosafetyproducts-usa-wm.com)

© 2007 Tyco Safety Products Westminster. Tous droits réservés. Le contenu de ce document date de la publication et peut changer sans préavis.